An English-Chinese and Chinese-English Glossary of Terms Commonly Used in the Teaching of Business, Accounting and Financial Studies in Secondary Schools

中學 企業、會計與財務概論科 常用英漢及漢英辭彙

Technology Education Section Education Bureau, HKSARG (with updates in August 2025)

香港特別行政區政府教育局 科技教育組 (二零二五年八月更新)

CONTENT

Content	2
Preamble	3
Explanatory Notes	4
English-Chinese Glossary	5 - 54
Chinese-English Glossary	55 - 120

目 錄

目錄	2
前言	3
使用說明	4
英漢辭彙	5 - 54
漢英辭彙	55 - 120

PREAMBLE

This glossary aims to provide Chinese translations of those English terms commonly used in the teaching of Business, Accounting and Financial Studies at secondary level for the reference of teachers, students and other stakeholders, which is by no means exhaustive Comments on the glossary are welcome, please contact the Chief Curriculum Development Officer (Technology Education), Education Bureau, at W101, 1/F, West Block, Education Bureau Kowloon Tong Education Services Centre, 19 Suffolk Road, Kowloon Tong, Hong Kong.

前言

本辭彙旨在提供中學企業、會計與財務概論科在教學中常用英文詞語的中文翻譯, 及中文詞語的英文翻譯,以備教師、學生及其他持份者參考,內容並非詳盡無遺。歡迎 各界對本辭彙提出意見。請聯絡教育局,科技教育組總課程發展主任,地址:香港九龍 塘沙福道 19 號教育局九龍塘教育服務中心西座 1 樓 W101 室。

EXPLANATORY NOTES

The terms included in this glossary are those used in the teaching of Business, Accounting and Financial Studies in Secondary 4-6. The following sets out the system of presentation for the Glossary:

- 1. The English terms are listed in alphabetical order, e.g. the term 'trade payables' is set out beginning with the letter 't' under alphabet 'T'.
- 2. Common abbreviations of some English terms are enclosed in bracket beside the terms, e.g. Annual General Meeting (AGM)
- 3. Where more than one Chinese version is given for an English term, the different Chinese translations are separated by a semi-colon, e.g. 'audit' 審計;核數
- 4. Where an English term has different meanings, the corresponding Chinese translations are preceded by numerals (1), (2),and separated by a comma, e.g. 'discount'(1) 折扣, (2) 贴現
- 5. All entries in the Chinese to English glossary are listed in the order of number of strokes.

使用說明

本書所刊載的英漢辭彙是根據常用於中四至中六企業、會計與財務概論科課程所編。 為使易於查閱,本書採用下列方式編排:

- 1. 英名詞是依英文字母次序排列。例如:'trade payables'一詞是由't'開始,故列入 'T'英文字母系列内。
- 2. 個別英文詞語有常見的字母縮寫,均在詞語後的括號內註明。例如:Annual General Meeting (AGM)
- 3. 當某英文名詞具有多個同義的中文翻譯時,翻譯名稱由分號分隔。例如:'audit' 審計;核數
- 4. 如某英文名詞具有多個不同解釋的中文翻譯名稱時,則冠上數字,加以辨別。例如: 'discount' (1)折扣,(2)貼現
- 5. 在漢英辭彙中的辭彙均依照中文筆畫順序排列。

A

absenteeism 缺勤

accident insurance 意外保險

accountability 責任承擔

accountant 會計人員;會計主任;會計師

accounting assumption 會計假設

accounting concept 會計概念

accounting convention 會計慣例

accounting cycle 會計循環

accounting equation 會計等式

accounting information system 會計資訊系統

accounting period 會計期間

accounting policy 會計政策

accounting principles 會計原則

accounting rate of return (ARR) 會計報酬率

accounting ratio 會計比率

accounting record 會計記錄

accounting standards 會計準則

accounting transaction 會計交易

accounts payable 應付帳款

accounts receivable 應收帳款

accrual accounting 應計會計

accrual concept 應計概念

accrual date 應收日;應付日

accruals 應計

accrued basis 應計基礎

acid test ratio 酸性測驗比率

acquisition cost 購置成本

active partner 積極參與的合夥人

adjusting entry 調整分錄

adjustment 調整

administrative overheads 行政間接成本

advance payment 預先繳付;預繳款項

advertising 廣告

advertising agency 廣告公司;廣告代理商

after-sales service 售後服務

ageing schedule for doubtful accounts 呆帳帳齡分析表

agent 代理人

allotment 分配

allowance 津貼

allowance for doubtful accounts 呆帳準備

Annual General Meeting (AGM) 周年大會;年會

annual leave 年假

annual report 年報

annualised percentage rate (APR) 實際年利率

annuity 年金

appreciation 增值;升值

apprenticeship 學徒訓練;學徒制

appropriation account 盈利分撥帳

aptitude test 性向測驗;能力傾向測試

arbitration 仲裁

Articles of Association (1)組織章程,(2)組織章程細則

Artificial Intelligence (AI) 人工智能

assembling 裝配

assembly line 裝配線

assets

assets turnover 資產周轉率

Asia-Pacific Economic Cooperation 亞太區經濟合作組織

at cost 按成本

at market value 按市值

audit 審計;核數

audit committee 核數委員會;審計委員會

auditor's report 核數師報告

authority 職權;權力

autocratic leadership 獨裁式領導

autonomy 自主

autopay 自動轉帳支付

average cost 平均成本

avoidable cost 可避免成本

bad debt 壞帳

bad debt recovery 壞帳收回

balance (1)餘額,(2)平衡

balance b/d (b/f) 承上結餘/承上餘額

balance c/d (c/f) 結餘轉下/餘額轉下

balance sheet 資產負債表

balancing authority and responsibility 權責相稱

balancing off account 結帳;帳戶結平

bank account 銀行存款帳

bank charge 銀行手續費

bank loan 銀行貸款

bank lodgement not yet recorded 尚未記錄存款

banknote 銀行紙幣

bank overdraft 銀行透支

bank reconciliation statement 銀行往來調節表

bank statement 銀行結單

bankruptcy 破產

barter 以貨易貨;以物易物

basic salary 底薪

bear market 熊市;淡市

Belt and Road Initiative 一帶一路倡議

benefit 福利

Bitcoin 比特幣

blue chip 藍籌股

board of directors 董事局

bond 債券

bonus 花紅

book of original entry 原始分錄帳簿

book value 帳面值

杯葛;抵制 boycott

分行;分部 branch

brand 品牌

brand image 品牌形象

品牌忠誠度 brand loyalty

損益兩平分析 breakeven analysis

損益兩平點 breakeven point

broker 經紀

budget 預算

budgetary control 預算控制

budgeting 預算,預算編製

budgeting variance 預算差異

bulk-purchase 大量購買

bull market

牛市; 旺市 burglary insurance 盜竊保險

business entity 企業個體

business entity concept 企業個體觀念

business environment 營商環境

商業道德 business ethics

商業功能 business function

商業管理 business management

business market 商業消費市場

商機 business opportunity

business ownership 企業擁有權

business plan 企業計劃書; 商業計劃

business registration certificate 商業登記證

business to consumer (B2C) 企業對消費者

capital 資本

capital deficiency 資本虧絀

capital employed 動用資本

capital expenditures 資本支出

capital gain 資本增值

capital investment appraisal 資本投資評估

capitalisation (1)資本化;利益資本化,(2)資本總額

carriage inwards 購貨運費

carriage outwards 銷貨運費

carrying cost 貯存成本;存倉成本

cash at bank銀行存款cash book現金簿

cash conversion cycle 現金轉換循環

cash discount 現金折扣

cash flow 現金流

cash in hand 現金

cash in transit 在途現金

cash management 現金管理

cash rebate 現金回扣

cash sales 現銷;現金銷貨

Certificate of Incorporation 公司註冊證明書

Certificate of Origin 產地來源證

chain of command 指揮鏈

chain store 連鎖商店

cheque clearance 支票結算

Chief Executive Officer (CEO) 行政總裁;執行長;首席執行官

Chief Financial Officer (CFO) 財務總經理;首席財務官

clarity 清楚;明晰

classroom training 課堂培訓

closing date 結帳日期

closing entry 結帳分錄

closing inventory 期末存貨

coaching 指導

code of ethics 專業操守;專業守則;道德守則

collateral 抵押品

commercial paper 商業票據

commitment 承諾

commission 佣金

common stocks 普通股

Companies Ordinance 公司條例

Companies Registry 公司註冊處

company 公司

company accounts 公司帳戶

Company Law 公司法

comparative advantage 比較優勢

compensating error 抵銷性錯誤

competitive advantage 競爭優勢

compliance 遵守規則;遵從法規

compounding 複息

concentrated marketing 集中營銷

confidentiality 保密性

conflict of interest 利益衝突

consistency 一貫性;一致性;一貫原則

consumer behaviour 消費者行為

consumer credit 消費者信貸;消費品信用貸款

Consumer Council 消費者委員會

consumer goods 消費品

consumer market 消費者市場;個人消費市場

consumer preference 消費者偏好

Consumer Price Index (CPI) 消費物價指數

consumer responsibilities 消費者責任

consumer rights 消費者權利

consumer to consumer (C2C) 消費者對消費者

consumerables 消耗品

contra account 抵銷帳戶;對銷帳戶

contra entry 對銷分錄;抵銷分錄

contract
合約;契約;合同

contribution 貢獻毛益

contribution margin 邊際貢獻

contribution margin ratio 貢獻毛益率

convenience store 便利店

convention 慣例

cooling-off period 冷卻期;冷靜期

corporate governance 公司管治

corporate social responsibility 企業社會責任

correcting entry 更正分錄

correction of error 錯誤更正

cost 成本

cost accounting 成本會計

cost allocation 成本分配

cost apportionment 成本分攤

cost analysis 成本分析

cost classification 成本分類

cost control 成本控制

cost driver 成本動因

cost of capital 資金成本

cost of goods manufactured 製成品成本

cost of goods sold 銷貨成本;銷售成本

cost-plus pricing 成本加成定價;成本加利潤計價法

cost-volume-profit analysis 本量利分析法

coupon rate 票面利率

credit (1)貸方,(2)貸記,(3)賒帳,(4)信用;

信貸

credit analysis 信用分析

credit card 信用卡

credit line 信用限額;信貸限額

credit management 信用管理;信貸管理

credit note 貸項通知單

credit policy 信貸政策

credit rating 信用評級;信貸評級

credit transfer 貸項轉帳

creditworthiness 信貸可靠性;信譽

current account (1)往來存款帳戶,(2)往來帳

current assets 流動資產

current liabilities 流動負債

current ratio 流動比率

custom duty 關稅

consumer 消費者

customer loyalty 消費者忠誠

Customer Relationship Management (CRM) 顧客關係管理

customer service 顧客服務

cut-off date 截止日期

data collection method 資料蒐集方法;資料搜集方法

day book 日記簿;日記帳

debenture 債券

debit (1)借方,(2)借記

debit note 借項通知單

debt 債項;債務

debt capital 債務資本

debt financing 舉債融資;舉債籌資;債務籌措;債務

融資

debtor 債務人

debt-to-equity ratio 債務與資本比率

declaration (1)公布;聲明;宣布,(2)申報

declared dividend 已宣布股息

decline stage 衰退期

deficiency (1)虧損,(2)不足

deficit 虧絀;赤字;虧損

delegation 授權

democratic leadership 民主式領導

departmentalisation 部門劃分;分部

deploy 調配;調派;部署

deposits (1)存款,(2)押金;訂金;保證金

depreciation (1)折舊,(2)貶值,(3)損耗

depreciation based on usage 按使用量計算折舊

depreciation rate 折舊率

derivative 衍生工具

differentiated marketing

direct credit

direct cost

direct debit

direct expenses

direct labour

direct marketing

direct material

director

director's remuneration

discharge

disclosure

discount

discount allowed

discount received

dishonour

dishonoured cheque

dismissal

dissolution

distribution channel

distributor

dividend

dividend policy

dividend yield

division of work

double-entry

drawee

drawer

drawings

差異營銷

直接貸記;直接存帳

直接成本

(1) 直接借記,(2) 直接支帳付款

直接費用

直接人工

直接行銷

直接原料

董事

董事酬金

解僱; 開除

披露

(1)折扣,(2)貼現

銷貨折扣

購貨折扣

拒付;拒絕付款;拒絕承兌

退票; 拒付支票

解僱; 開除

解散

分銷途徑

經銷商;分銷商

股息

股息政策

股息率

分工

複式記帳

受票人

發票人

提用;提款

Dual-factor Theory/ Two-factor Theory 网因子理論

due 到期

duty (1)稅,(2)職務;責任

duty list 職責表

duty roster 輪值表

dynamic pricing 動態定價

earnings per share 每股盈利

Economic Order Quantity (EOQ) 經濟訂購量;經濟訂貨量;最優訂購量

economies of scale 規模經濟

effective management 有效管理

effective rate of return 實際回報率

electronic payment 電子支付

e-marketing strategy 電子市場營銷策略

employees' compensation insurance 僱員補償保險

employer's liability insurance 僱主責任保險

employment agency 職業介紹所

Employment Ordinance 僱傭條例

enterprise/entreprise 企業

entrepot 轉口港

entrepreneur 企業家

entrepreneurial spirit 開拓與創新精神

entrepreneurship 企業家精神

Environmental, Social and Governance (ESG) 環境、社會和管治

equity 股東權益

equity financing 股本融資;股票融資;資本籌措

error of commission 帳名調亂錯誤

error of original entry 原始分錄錯誤

error of principle 原則性錯誤

esteem need 自尊需要

ethical issue 道德問題

exchange control 外匯管制

expenditures 支出

expenses 費用

expertise (1)專才,(2)專門知識;專家經驗

export 出口

external financing 向外籌措資金;向外融資

face value 票面值;面值

factoring 出售應收帳款

fair competition 公平競爭

fair value 公允價值

final dividend 末期股息

financial accounting 財務會計

financial analysis 財務分析

financial incentive 財務獎勵

financial leverage 財務槓杆作用

financial management 財務管理

financial performance 財務表現

financial product 金融產品

financial service 金融服務

financial situation 財務狀況

financial statements 財務報表

financial technology (Fintech) 金融科技

financial year 會計年度;財政年度

finished goods 製成品

fire insurance 火險

fire loss 火災損失

firm 商號;企業

fiscal year 財政年度;會計年度

fixed cost 固定成本

fixed deposits 定期存款

 fixtures and fittings 裝修與裝置

flat organisation 扁平式組織

flat rate 平息

flexible budget 彈性預算

forecast 預測

foreign exchange control 外匯管制

foreign trade 對外貿易

free-rein leadership 自由放任式領導

freelancer 自由職業者

fringe benefit 附加福利;附帶福利

front-line manager 前線經理

functional departmentalisation 功能分部;職能分部

fund (1)基金,(2)資金

fund manager 基金經理

future value 未來值

gearing ratio 槓桿比率

GEM GEM

general expenses 雜費

general journal 普通日記簿

general ledger 總分類帳

general partner 普通合夥人

general partnership 普通合夥

general reserve 普通盈餘儲備

geographical departmentalisation 區域分部;地域分部

global sourcing 全球採購

globalization/globalisation 全球化

going concern assumption 繼續經營假設;持續經營假設

goodwill 商譽

green finance 綠色金融

Gross Domestic Product (GDP) 本地生產總值

gross loss 毛損

gross margin 毛利

gross profit 毛利

gross profit ratio 毛利率

Hang Seng Index (HSI) 恒生指數

hedging 對沖

heterogeneity 異質性

Hierarchy of Needs Theory 需要階梯理論;需求層次理論

historical cost 歷史成本

Hong Kong Accounting Standards (HKAS) 香港會計準則

Hong Kong Exchanges and Clearing Limited 香港交易及結算所有限公司 (香港交易

所)

(HKEX)

Hong Kong Financial Reporting Standards 香港財務報告準則

(HKFRS)

Hong Kong Monetary Authority (HKMA) 香港金融管理局

Hong Kong Mortgage Corporation Limited 香港按揭證券有限公司

Hong Kong Trade Development Council 香港貿易發展局

(HKTDC)

hourly rate 每小時工資率;計時工資

human resources management 人力資源管理

human resources planning 人力資源規劃

hygiene factor 保健因子;保健因素

iBond 通脹掛鈎債券

import duty 入口稅

importer 人口商

incentive 誘因;獎勵;刺激;鼓勵

income 收益

income statement 損益表

income tax 所得稅;入息稅

incomplete record 不完整會計記錄

incorporation 註冊;登記

increment 增值

incremental cost 增量成本

incremental loss 增量損失

incremental profit 增量利潤

indemnity 賠償

indirect cost 間接成本

indirect expenses 間接費用

indirect labour 間接人工

indirect material 間接材料

indirect production 間接生產

induction training 入職訓練

industrial goods 工業品

industrial safety 工業安全

inflation 通貨膨脹;通脹

inflation rate 通脹率

information management 資訊管理

infrastructure 基礎設施

initial capital 創業資本

initial cost 初始成本

Initial Public Offering (IPO) 首次公開招股

Inland Revenue Department 稅務局

innovation 革新;改革;創新

input 投入;輸入

inseparability

不可分割

insider trading 内幕交易

instalment (1)每期付款額,(2)分期付款

instalment credit 分期付款式賒帳;分期付款信貸

instalment loan 分期貸款

insurable risk 可保風險

insurance 保險

insurance coverage 保障範圍;承保範圍

insurance policy 保單;保險單

insurance premium 保費;保險費

insured 受保人

insurer 承保人

intangibility 無形

intangible assets 無形資產

integrity 忠誠廉潔

intensive distribution 密集性分銷;廣泛性分銷

interest (1)利息,(2)權益;利益

interest rate 利率

interest income 利息收益

interest revenue 利息收益

interim dividend 中期股息

interim report 中期報告

internal audit 內部審計

internal control 內部管制;內部控制

internal financing 內部融資

internal rate of return (IRR) 內部報酬率;內在報酬率;內在回報率

internal transfer 內部調職

國際貿易 international trade

人際關係 interpersonal skill

(1) 面試;面談,(2) 會晤;約見 interview

介紹期 introduction stage 存貨

inventory 存貨控制

inventory cost

inventory control 存貨成本

存貨管理 inventory management

存貨周轉率;存貨周轉;存貨流轉 inventory turnover

投入資本 invested capital

investment appraisal 投資評估

投資銀行 investment bank

投資組合 investment portfolio

發票 invoice

發票價 invoice price

issued share capital 已發行股本 job analysis 工作分析;職務分析

job classification 工作分類

job description 工作描述;職務說明

job enlargement 工作擴大化

job enrichment 工作豐富化

job orientation 人職輔導

job rotation 工作輪調

job satisfaction 工作滿足感

job security (1)職業保障,(2)工作保障

job specification 工作規範;工作要求;職務規格

job title 職銜

journal 分錄簿;日記簿

journal entry 日記分錄

joint venture 合營企業;短期合營

K

key employee 關鍵僱員

key executive insurance 關鍵管理人員保險

key opinion leader (KOL) 關鍵意見領袖

key performance indicators (KPI) 關鍵績效指標

Labour Department 勞工處

labour intensive 勞力密集型

labour union 工會

laissez faire 自由放任

law of large number 大數法則

layoff 解僱;遣散

lead time 訂貨間隔期

leadership style 領導風格

leading 領導

leasing 租賃

ledger 分類帳

legal entity 法人;法定個體

level of management 管理層次;管理階層

leverage 槓杆

liabilities 負債;債務

licence 牌照

life insurance 人壽保險

limited company 有限公司

limited liability 有限債務責任;有限責任

limited partner 有限合夥人

limited partnership 有限合夥;有限責任合夥

line authority 部屬職權;直線職權

line manager 作業主管

line of authority 權力線

liquid assets 速動資產

liquidation (1) 清盤,(2)變現

liquidation value 清算值

liquidity 流動性;變現能力

list price 定價

listed company 上市公司

listing requirement 上市條件

listing rules 上市規則

livestream shopping 直播帶貨

loan 貸款

loan capital 借貸資本

loan interest 貸款利息

logistics 物流

long-term financing 長期融資

long-term investment 長期投資

long-term loan 長期貸款

loss 損失;虧蝕

lower of cost and net realisable value 成本與變現淨值孰低法

lump-sum 總額;整筆

main board 主板

Mainland and Hong Kong Closer Economic 内地與香港關於建立更緊密經貿關係的 Partnership Arrangement (CEPA) 安排

management (1) 管理; 管治, (2) 管理階層, (3) 資方

management accounting 管理會計

management by objectives (MBO) 目標管理

management efficiency 管理效率

managing director 常務董事

Mandatory Provident Fund (MPF) System 強制性公積金制度

manpower planning 人力規劃;人力計劃;人力資源規劃

margin of safety 安全邊際

marginal costing 邊際成本法;邊際成本計算法

market analysis 市場分析
market economy 市場經濟

market leader 市場領導者

market niche 小眾市場

market penetration 市場滲透

market positioning 市場定位 市場潛力

market price 市價

marketing research 市場研究
market segment 市場組別

market segmentation 市場區隔;市場細分;市場區分

market share 市場佔有率

market value 市值

marketing (1)市場營銷,(2)市場學;營銷學

marketing concept 市場營銷概念

marketing management 市場營銷管理;營銷管理;行銷管理

marketing mix 市場營銷組合

marketing strategy 市場營銷策略;行銷策略

mark-up 加成

mass distribution 大規模運銷

mass media 大眾傳播媒介

matching concept 配比概念

materiality 重要性

maternity leave 分娩假期;產假

maturity 到期

maturity stage 成熟期

mediation 調解;調停

mentoring 師友

merchandise 商品

merit pay 績效薪酬

middle manager 中層管理人員

miscellaneous expenses 雜費

mortgage 按揭

motivation 激勵

motivational factors /motivators 激勵因子

multinational corporation 跨國公司

mutual fund 互惠基金

natural resources 天然資源

necessity 必需品

need hierarchy 需要層次

net asset value 資產淨值

net book value 帳面淨值

net current assets 流動資產淨值

net loss 淨損失

net profit 純利

net purchases 淨購貨

net realisable value 變現淨值

net sales 淨銷貨

nominal account 虚帳戶;名義帳戶

nominal partner 名義合夥人

nominal rate of return 名義回報率

non-current assets 非流動資產

non-insurable risk 不可保風險

obligation (1)負債,(2)責任

observational research 觀察研究法

off-the-job training 職外訓練;職外培訓

on-the-job training 在職訓練;在職培訓

online to offline (O2O) 線上線下 opening balance 期初餘額

operating profit 營業利潤

operations management 營運管理

opinion leader 意見領袖

opportunity cost 機會成本

order point 訂購點

ordering cost 訂購成本

ordinary shares 普通股

organisation chart 組織圖

Organisation for Economic Co-operation and

Development (OECD)

organisation structure 組織結構;組織架構

orientation 職前輔導

original design manufacturing (ODM) 原設計製造;原創設計生產

經濟合作及發展組織

original entry 原始分錄

original equipment manufacturer (OEM) 代工生產

other receivables 其他應收帳款

other payables 其他應付帳款

outlay 支出

outsourcing
外判

outstanding 未清的;未清還的

overdraft 透支

overdue 逾期

overheads 間接成本

overstatement 多列;多計

oversubscription 超額認購

over-absorbed 多吸收

overvaluation 計價過高

owner's equity (1)資本主權, (2)東主權益;所有者權

益

par value 票面值;面值 partner 合夥人;合作

partnership 合夥;合夥企業

patent 專利;專利權

paternity leave 陪產假;侍產假

pay trend survey 薪酬趨勢調查

pay scale 薪級

payback period 歸本期;回收期;回本期;還本期

payee 受款人;收款人

payer 付款人

payment in advance 預付

payroll (1)薪餉;工資,(2)薪酬表

penetration pricing 市場滲透定價

pension (1)退休金;長俸退休金,(2)撫恤金

performance appraisal 員工考績

period cost 期間成本

period-end adjustments 期末調整

periodic inventory system 定期盤存制

perishability 易逝

perpetual inventory system 永續盤存制

personal credit record 個人信貸紀錄

personal financial management 個人理財管理

personal selling 個人銷售;人員銷售

personalised product 個人化產品

personalised service 個人化服務

personnel loss 員工流失

physical need 生理需要

physiological need 生存需要;生理需要

piece rate 件薪;按件計酬;計件工資(率)

place (a marketing term) 分銷渠道;分銷途徑

placement 崗位安置

plant 廠房

plant and equipment 廠房與設備

plant and machinery 廠房與機器

policy holder 保單持有人

positioning 定位

post-dated cheque 期票;遠期支票

posting 過帳;調派

post-purchase behaviour 購買後行為

potential customer 潛在顧客

preference shares 優先股

preference share dividend 優先股股息

preferred stocks 優先股

prepayment 預付項目

present value 現值

price index 物價指數

price leader 價格領袖;誘買價格

price-earnings ratio (P/E ratio) 市盈率

pricing 價格制定;定價

primary data 初級資料;原始數據

primary market 第一市場;初級市場;基本市場

primary production 初級生產;第一級生產

prime cost 主要成本 prime entry 原始分錄

prime rate 優惠利率;最優惠利率

principal 本金

private limited company 私人有限公司

probation period 試用期;見習期

proceed 收入

product 產品

product departmentalisation 產品分部

product development 產品發展

product differentiation 產品差異化

product diversification 產品多樣化;產品多元化

product life cycle 產品生命周期;產品生命循環

product line 產品線

product positioning 產品定位

product specification 產品規格

product strategy 產品策略

production 生產

production capacity 生產能力

production cost 生產成本

production overheads 生產間接成本

productivity 生產力

professional ethics 專業道德;專業操守

profit-volume chart 利量圖

profits tax 利得稅

promotion (1) 晉升,(2) 推廣

promotion mix 推廣組合

proposed dividend 凝派股息;擬發股息

pro rata 比例分配

prospectus 招股章程;招股書

protectionism 保護主義

protectionist measure 貿易保護措施

provident fund scheme 公積金計劃

provision 準備;撥備

prudence 穩健保守

psychological need 心理需要

public enterprise
公營企業

public limited company 公眾有限公司

public relations 公共關係

public utilities 公共事業;公用事業

publicity 宣傳

purchases 購貨

purchases journal 購貨簿

purchasing power 購買力

purchases returns 購貨退出

purchases returns journal 購貨退出簿

pure risk 純風險

Q

quality control 品質控制;質量控制

quick ratio 速動比率

quota 定額;配額;限額

random sampling 隨機抽樣

rate of return 報酬率;回報率

ratio analysis 比率分析

raw material 原料;原材料

real account 實帳戶

realisable value 可變現值

realisation concept / principle 收入實現概念/原則

realisation expenses 變現費用;變產費用

rebate 回扣;回佣

receipts (1)收據,(2)收入

recession 衰狠

recovery (1)收回;追償,(2)復甦

recruitment 招聘;招募

recurrent expenditures 經常開支

reducing balance method 餘額遞減法

redundancy (1)裁員,(2)冗餘

re-export 轉口

reference check 背景調査

referral 轉介;推薦;介紹

refund 退款

registration of companies 公司註冊

regulator 規管機構;監管機構

regulatory body 監管機構

reimbursement 發還款項

relevance 相關性

relevant cost 相關成本

relevant revenue 相關收益

reliability 可靠性;信度;可靠程度

remuneration 薪酬;酬勞

rent 租金

reorder level/re-order level 再訂購水平

reorder point/re-order point 再訂購點

reorganisation 改組;改編;重新編訂

repairs and maintenance 維修及保養

replacement cost 重置成本

reputation 聲譽;信譽

resale 轉賣

Research and Development (R & D) 研究和發展;研究與開發

reserve 準備金;儲備

reseller 分銷商

reserve fund 準備金;儲備基金

residual cost 剩餘成本

residual value 殘值;剩餘價值

resolution 決議

retail price 零售價

retailer 零售商

retained earnings 留存利潤

retained profits 留存利潤

retirement protection 退休保障

retirement scheme 退休金計劃

return on capital employed (ROCE) 運用資金報酬率

returns inwards 銷貨退回

returns inwards journal 銷貨退回簿

returns outwards 購貨退出

returns outwards journal 購貨退出簿

revaluation 重估;價值重估

revenue 收益

revenue expenditures 收益支出;營業支出

revolving credit 循環信貸

reward management 報酬管理

risk avoidance 風險迴避

risk diversification 風險分散

risk hierarchy 風險等級

risk identification 風險鑑別

risk level 風險水平

risk management 風險管理

risk measurement 風險量度

risk reduction 風險減少

role play 角色扮演;職能演習

routine job 日常工作;規律性工作

royalty (1)專利稅,(2)版權費

safety need 安全需要;安全感需要

safety stocks 安全存貨;安全庫存量

salary 薪金

sales 銷貨

Sale of Goods Ordinance 貨品售賣條例

sales commission 銷貨佣金

sales day book 銷貨日記簿

sales discount 銷貨折扣

sales invoice 銷貨發票

sales journal 銷貨簿

sales ledger 應收貨款分類帳

sales promotion 促銷;銷售推廣

sales returns 銷貨退回

sales returns journal 銷貨退回簿

salvage value 殘值

sampling 抽樣

savings account 儲蓄存款帳戶;儲蓄帳戶

scrap value 殘值

screening 甄別;甄選

secondary production 第二級生產;次級生產

securities (finance) 證券

Securities and Futures Commission 證券及期貨事務監察委員會

security need 安全感需要;安全需要

selection process 遴選過程

self-actualisation need 自我實現需要

semi-finished product 半製成品

semi-variable cost 半變動成本

sense of belonging 歸屬感

sense of responsibility 責任感

settlement (1)還款,(2)清繳

share application and allotment account 股份申請及分配帳

share subscription 股本認購;股票認購

shares (1)股份,(2)股票

share capital 股本

shareholder 股東

shift duty 輪班工作

short-term financing 短期融資

short-term loan 短期貸款

sick leave 病假

single-entry 單式記帳

Small and Medium Enterprise(SME) 中小型企業

socio-cultural factor 社會文化因素

social enterprise 社會企業

social need 社會需要;社群需要

social responsibilities 社會責任

sole proprietor (1)獨資經營者,(2)獨資企業

sole proprietorship 獨資經營;獨資企業;獨資

sole trader (1)東主,(2)獨資經營

source of financing 融資方式

span of control 控制幅度

specialisation 專門化

speculation 投機

speculative risk 投機風險

staff authority 幕僚職權

staffing function 人力功能

stakeholder 持份者

stale cheque 過期支票

stamp duty 印花稅

standardisation 標準化

startup 初創企業

statement of financial position 財務狀況表

step cost 梯級成本

Stock Exchange of Hong Kong Limited 香港聯合交易所有限公司

stock market 證券市場;股票市場

stock-out cost 缺貨成本

stock taking 盤點

stocks (1)存貨,(2)證券,(3)股票

straight-line method 直線法

stratified random sampling 分層隨機抽樣

strike 罷工

subordinate 部屬;下屬

subscription (1)會費;訂購費,(2)訂購;認購

subsidy 津貼;資助

sundry expenses 雜費

superior 上司;上級

supervision 監督;督導

supervisor 管理人員;監督;主管

supplier 供應者

supply chain 供應鏈

suspense account 暫記帳

suspension (1)停職,(2)暫停營業

sustainability
可持續發展

T-account T 字形帳戶

take out a loan 借貸

take out an insurance 投保

takeover (1) 收購,(2)接管;接收

tangible assets 有形資產

target market 目標市場

target profit 目標利潤

tariff 關稅

tax 稅;稅款

tax avoidance 避稅

tender 投標

term loan 定期放款;定期借款

tertiary production 第三級生產

theories of motivation 激勵理論

Theory X X 理論

Theory Y Y 理論

third party insurance 第三者保險

time deposits 定期存款

time rate (1)計時工資,(2)計時收費率

time value of money 金錢的時間值

top management 高層管理人員

total assets turnover 總資產周轉率

total capital and liabilities 資本及負債總額

Trade and Industry Department 工業貿易署

trade barrier 貿易障礙;貿易壁壘

trade credit (1)貿易賒帳,(2)商業信用

trade payables 應付貨款

trade payables turnover 應付貨款周轉率

trade receivables 應收貨款

trade receivables turnover 應收貨款周轉率

Trade Descriptions Ordinance 商品說明條例

trade discount 交易折扣;營業折扣

trade restriction 貿易限制

trade union 工會

trade-in value 以舊換新價值;易新價值

trademark 商標

training 訓練;培訓

transaction 交易

trial balance 試算表

turnover (1) 周轉, (2) 營業額;銷售量

Two-Factor Theory 兩因子理論

under-absorbed 少吸收

undercast

understatement 少報;少計

undersubscription 認購不足

undifferentiated marketing 無差異營銷

undistributed profit 未分派之盈利;未分派利潤

unearned revenue 遞延收益;預收收益

unit cost 單位成本;每件成本

unity of direction 統一的方向

unlimited liability 無限責任;無限債務責任

unpresented cheque 未兌現支票

unrealised profit 未實現利潤

unsecured loan 無擔保貸款;信用貸款

unstructured interview 非結構性面談

utility (1)效用,(2)公共事業

V

variable cost 變動成本;可變成本;非固定成本

variable expenses 變動費用

variable overheads 變動間接成本

variance analysis 差異分析

vertical analysis 縱向分析

wage 工資

weighted average 加權平均

wholesaler 批發商

withdrawal (1)提取,(2)退出

work from home 家居遠距工作;在家工作

workforce 人力資源

work overtime 超時工作

work shift 輪班

work-in-progress 在產品;在製品

working capital 營運資金;營運資本

working capital management 營運資金管理

working capital ratio 營運資金比率

World Trade Organization (WTO) 世界貿易組織

Y

year-end adjustment 年終調整

yield (1)獲利,(2)孳息

一畫

一手(交易單位) lot

一致性 consistency

一貫性 consistency

一帶一路倡議 Belt and Road Initiative

二畫

二手數據 secondary data

人力功能 staffing function

人力規劃;人力計劃 manpower planning

人力資源 workforce

人力資源規劃 human resources planning; manpower planning

人力資源管理 human resources management

人工智能 Artificial Intelligence (AI)

人員銷售 personal selling

人壽保險 life insurance

人際關係 interpersonal skill

入口商 importer

入口稅 import duty

入息稅 income tax

入職訓練 induction training

入職輔導 job orientation

三畫

下屬 subordinate

上司 superior

上市公司 listed company

上市條件 listing requirement

上市規則 listing rules

上級 superior

士氣 morale

大眾傳播媒介 mass media

大規模生產 mass production

大規模運銷 mass distribution

大量購買 bulk-purchase

大數法則 law of large number

大灣區 Greater Bay Area

小眾市場 market niche

工作內容 job content

工作分析 job analysis

工作分類 job classification

工作保障 job security

工作要求 job specification

工作規範 job specification

工作描述 job description

工作滿足感 job satisfaction

工作輪調 job rotation

工作擴大化 job enlargement

工作豐富化 job enrichment

工會 labour union; trade union

工業安全 industrial safety

工業品 industrial goods

工業貿易署 Trade and Industry Department

工資 payroll; wage

已宣布股息 declared dividend

已發行股本 issued share capital

四畫

不可分割 inseparability

不可保風險 non-insurable risk

不完整會計記錄 incomplete record

不足 deficiency

中小型企業 Small and Medium Enterprise (SME)

中期股息 interim dividend

中期報告 interim report

中層管理人員 middle manager

互惠基金 mutual fund

介紹 referral

介紹期 introduction stage

內地與香港關於建立更緊密經貿關係的 Mainland and Hong Kong Closer Economic

安排 Partnership Arrangement (CEPA)

內在回報率 internal rate of return (IRR)

內在報酬率 internal rate of return (IRR)

內部控制 internal control

內部報酬率 internal rate of return (IRR)

內部管制 internal control

內部審計 internal audit

內部調職 internal transfer

內部融資 internal financing

內幕交易 insider trading

公允價值 fair value

公司法 Company Law

公司法案 company act

公司條例 Companies Ordinance

公司稅 corporation tax

公司註冊 registration of companies

公司註冊處 Companies Registry

公司註冊證明書 Certificate of Incorporation

公司帳戶 company accounts

公司管治 corporate governance

公平交易 fair trade

公平競爭 fair competition

公用事業 public utilities

公共事業 public utilities; utility

公共關係 public relations

公布 declaration

公眾有限公司 public limited company

公積金 reserve

公積金計劃 provident fund scheme

公營企業 public enterprise

冗餘 redundancy

分工 division of work

分行 branch

分紅 profit sharing

分娩假期 maternity leave

分配 allotment

分部 departmentalisation; branch

分期付款 instalment

分期付款信貸 instalment credit

分期貸款 instalment loan

分層隨機抽樣 straight-line method

分銷 distribution

分銷渠道;分銷途徑 place (a marketing term)

分銷商 distributor; reseller

分銷途徑 distribution channel; place (a marketing term)

分錄簿 journal

分類帳 ledger

升值 appreciation

及時性 timeliness

天然資源 natural resources

少計 undercast; understatement

少吸收 under-absorbed

少報 understatement

心理需要 psychological need

支出 expenditures; outlay

支票結算 cheque clearance

日記分錄 journal entry

日記簿;日記帳 day book; journal

日常工作 routine job

比例分配 pro rata

比特幣 Bitcoin

比率分析 ratio analysis

比較優勢 comparative advantage

毛 gross

毛利 gross profit

毛利率 gross profit ratio / gross margin

毛損 gross loss

火災損失 fire loss

火險 fire insurance

牛市 bull market

五畫

世界貿易組織 World Trade Organization (WTO)

主板 main board

主要成本 prime cost

主管 supervisor

主權資本 equity capital

以物易物 barter

以舊換新價值 trade-in value

付款人 payer

代工生產 original equipment manufacturer (OEM)

代理人 agent

出口 export

出售應收帳款 factoring

加成 mark-up

加速折舊 accelerated depreciation

加權平均 weighted average

功能分部 functional departmentalisation

半製成品 semi-finished product

半變動成本 semi-variable cost

可保風險 insurable risk

可持續發展 sustainability

可靠性 reliability

可避免成本 avoidable cost

可變成本 variable cost

可變現值 realisable value

外判 outsourcing

外匯管制 exchange control; foreign exchange control

市盈率 price-earnings ratio (P/E ratio)

市值 market value

市場分析 market analysis

市場佔有率 market share

市場定位 market positioning

市場研究 marketing research

市場區分 market segmentation

市場區隔 market segmentation

市場細分 market segmentation

市場組合 marketing mix

市場組別 market segment

市場營銷策略 marketing strategy

市場營銷管理 marketing management

市場經濟 market economy

市場滲透 market penetration

市場滲透定價 penetration pricing

市場管理 marketing management

市場領導者 market leader

市場潛力 market potential

市場學 marketing

市場營銷 marketing

市場營銷組合 marketing mix

市場營銷概念 marketing concept

市場營銷管理 marketing management

市價 market price

平均成本 average cost

平均收帳期 average collection period

平息 flat rate

平衡 balance

必需品 necessity

本地生產總值 Gross Domestic Product (GDP)

本金 principal

本量利分析法 cost-volume-profit analysis

未兑現支票 unpresented cheque

未來值 future value

未清的 outstanding

未清帳戶 open account

未清還的 outstanding

未還清負債 outstanding liabilities

末期股息 final dividend

民主式領導 democratic leadership

永續盤存制 perpetual inventory system

生存需要 physiological need

生理需要 physical need; physiological need

生產 production

生產力 productivity

生產成本 production cost

生產能力 production capacity

生產間接成本 production overheads

生產預算及計劃 production schedule

申報 declaration

目標市場 target market

目標利潤 target profit

目標管理 management by objectives (MBO)

六畫

交易折扣 trade discount

交易 transaction

再訂購水平 reorder level/re-order level

再訂購點 reorder point/re-order point

仲裁 arbitration

件薪 piece rate

企業 enterprise ;firm

企業對企業 business to business (B2B)

企業對消費者 business to consumer (B2C)

企業社會責任 corporate social responsibility

企業計劃書 business plan

企業個體觀念 business entity concept

企業家 entrepreneur

企業家精神 entrepreneurship

企業擁有權 business ownership

全球化 globalization

全球採購 global sourcing

全部負債 full liabilities

印花稅 stamp duty

同質性 homogeneity

向外融資 external financing

名義合夥人 nominal partner

名義回報率 nominal rate of return

名義帳戶 nominal account

合同 contract

合約 contract

合夥 partnership

合夥人 partner

合營企業 joint venture

回收期/回本期 payback period

回佣/回扣 rebate

回報率 rate of return

地域分部 geographical departmentalisation

在家工作 work from home

在途現金 cash in transit

在製品 work-in-progress

在職培訓 on-the-job training

多列 overstatement

多吸收 over-absorbed

多計 overcast; overstatement

存倉成本 carrying cost; holding cost

存貨 inventory

存貨水平 inventory level

存貨成本 inventory cost

存貨估值 inventory valuation

存貨流轉 inventory turnover

存貨控制 inventory control

存貨管理 inventory management

存款 deposits

安全需要;安全感需要 security need

安全邊際 margin of safety

年金 annuity

年假 annual leave

年終調整 year-end adjustment

年報 annual report

年會/年度股東大會 Annual General Meeting (AGM)

成本 cost

成本分析 cost analysis

成本分配 cost allocation

成本分類 cost classification

成本分攤 cost apportionment

成本加成定價 cost-plus pricing

成本加利潤計價法 cost-plus pricing

成本控制 cost control

成本會計 cost accounting

成本與變現淨值孰低法 lower of cost and net realisable value

成本動因 cost driver

成長期 growth stage

成熟期 maturity stage

收入 proceeds; receipts

收入實現概念/原則 realisation concept / principle

收回 recovery

收益 income; revenue

收益支出 revenue expenditures

收款人 payee

收據 receipts

收購 takeover

有形資產 tangible assets

有限公司 limited company

有限合夥 limited partnership

有限合夥人 limited partner

有限責任 limited liability

有限債務責任 limited liability

有效管理方法 effective management

次級市場 secondary market

次級生產 secondary production

次級資料/二手資料 secondary data

老齡化問題 ageing problem

自主 autonomy

自由企業 free enterprise

自由放任 laissez faire

自由放任式領導 free-rein leadership

自由職業者 freelancer

自我實現需要 self-actualisation need

自動轉帳支付 autopay

自尊需要 esteem need

行政間接成本 administrative overheads

行政總裁 Chief Executive Officer (CEO)

行銷組合 marketing mix

行銷策略 marketing strategy

行銷管理 marketing management

七書

佣金 commission

作業主管 line manager

冷靜期;冷卻期 cooling-off period

利息 interest

利息收益 interest income; interest revenue

利益資本化 capitalisation

利益衝突 conflict of interest

利得稅 profits tax

利潤 gain

利率 interest rate

利量圖 profit-volume chart

利潤分享 profit sharing

呆帳帳齡分析表 ageing schedule for doubtful accounts

呆帳準備 allowance for doubtful accounts

吸收成本法;吸收成本計算法 absorption costing

技術密集型 technology-intensive

批發商 wholesaler

折扣 discount

折舊 depreciation

折舊率 depreciation rate

投入 input

投入資本 invested capital

投保 take out an insurance

投資評估價 investment appraisal

投資組合 investment portfolio

投資銀行 investment bank

投標 tender

投機 speculation

投機風險 speculative risk

改革 innovation

改組 reorganisation

更正分錄 correcting entry

每小時工資率 hourly rate

每件成本 unit cost

每股盈利 earnings per share

每期付款額 instalment

沉沒成本 sunk cost

決策 decision making

決議 resolution

私人有限公司 private limited company

見習期 probation period

角色扮演 role play

赤字 deficit

八畫

其他應收帳款 other receivables

其他應付帳款 other payables

亞太區經濟合作組織 Asia-Pacific Economic Cooperation

侍產假 paternity leave

供應者 supplier

供應鏈 supply chain

兩因子理論 Dual-factor Theory; Two-Factor Theory

刺激/誘因 incentive

到期 due; maturity

協調 co-ordination

取得日期 date of acquisition

受保人 insured

受票人 drawee

受款人 payee

周年大會 Annual General Meeting (AGM)

周年回報 annual return

周轉 turnover

固定成本 fixed cost

固定間接成本 fixed overheads

固定資產 fixed assets

定位 positioning

定期存款 fixed deposits; time deposits

定期放款 term loan

定期借款 term loan

定期盤存制 periodic inventory system

定價 list price; pricing

定額 quota

定額分期付款法 fixed instalment method

尚未記錄存款 bank lodgement not yet recorded

底薪 basic salary

往來存款帳戶 current account

往來帳 current account

忠誠廉潔 integrity

性向測驗 aptitude test

所有者權益 owner's equity

承上結餘 balance b/d (b/f)

承上餘額 balance b/d (b/f)

承保範圍 coverage

承諾 commitment

拒付 dishonour

拒付支票 dishonoured cheque

拒絕承兌 dishonour

招股書;招股章程 prospectus

招聘 recruitment

披露 disclosure

抽樣 sampling

押金 deposits

抵制 boycott

抵押品 collateral

抵銷分錄 contra entry

抵銷性錯誤 compensating error

抵銷帳戶 contra account

旺市 bull market

易逝 perishability

易新價值 trade-in value

明晰 clarity

東主 sole trader

東主權益 owner's equity

杯葛 boycott

法人;法定個體 legal entity

版權費 royalty

物流 logistics

物價指數 price index

直接人工 direct labour

直接支帳付款 direct debit

直接成本 direct cost

直接行銷 direct marketing

直接借記 direct debit

直接原料 direct material

直接費用 direct expenses

直接貸記 direct credit

直播帶貨 livestream shopping

直線法 straight-line method

直線職權 line authority

社會文化因素 socio-cultural factor

社會企業 social enterprise

社會責任 social responsibilities

社會需要 social need

股本 equity; equity capital; share capital

股本認購 share subscription

股本融資 equity financing

股份 shares

股份申請及分配帳 share application and allotment account

股東 shareholder

股東權益 equity

股息 dividend

股息政策 dividend policy

股息率 dividend yield

股票 shares; stocks

股票市場 stock market

股票交易所 stock exchange

股票認購 share subscription

股票融資 equity financing

股權公司 holding company

花紅 bonus

初始成本 initial cost

初級市場 primary market

初級生產 primary production

初級資料 primary data

初創企業 startup

金融產品 financial product

金融科技 financial technology (Fintech)

金融服務 financial service

金錢的時間值 time value of money

長俸退休金 pension

長期投資 long-term investment

長期貸款 long-term loan

長期融資 long-term financing

附加福利/附帶福利 fringe benefit

非固定成本 variable cost

非流動資產 non-current assets

非結構性面談 unstructured interview

九畫

信用 credit

信用分析 credit analysis

信用卡 credit card

信用政策 credit policy

信用限額 credit line

信用期限 credit period

信用評級 credit rating

信用管理 credit management

信貸 credit

信貸可靠性 credit worthiness

信貸政策 credit policy

信貸限額 credit line

信貸評級 credit rating

信貸管理 credit management

信譽 credit worthiness

便利店 convenience store

保留或轉換儀器 retain or replace equipment

保健因子 hygiene factor

保健因素 hygiene factor

保單 insurance policy

保單持有人 policy holder

保費 insurance premium

保障範圍 coverage

保險 insurance

保險單 insurance policy

保險費 insurance premium

保證金 deposits

保護主義 protectionism

促銷 sales promotion

前線經理 front-line manager

品牌 brand

品牌名稱 brand name

品牌形象 brand image

品牌忠誠度 brand loyalty

品質控制 quality control

恒生指數 Hang Seng Index (HSI)

恒生科技指數 Hang Seng TECH Index

契約 contract

宣布 declaration

宣傳 publicity

按市值 at market value

按件計酬 piece rate

按成本 at cost

按揭 mortgage

持份者 stakeholder

持有期間 holding period

持有損益 holding gain or loss

持續經營假設 going concern assumption

指揮鏈 chain of command

指導 coaching

扁平式組織 flat organisation

十畫

家居遠距工作 work from home

流動比率 current ratio

流動性 liquidity

流動負債 current liabilities

流動資產 current assets

流動資產比率 liquidity ratio

流動資產淨值 net current assets

津貼 allowance; subsidy

陪產假 paternity leave

盈利水平 profitability

盈利能力 profitability

盈餘 gain; surplus

盈餘分撥帳 appropriation account

盈虧 gain or loss

相關成本 relevant cost

相關收益 relevant revenue

相關性 relevance

研究與開發 Research and Development (R & D)

晉升 promotion

約見 interview

背景調查 reference check

衍生工具 derivative

計件工資(率) piece rate

計時工資 hourly rate; time rate

計時收費率 time rate

計價過高 overvaluation

訂金 deposits

訂貨間隔期 lead time

訂購 subscription

訂購成本 ordering cost

訂購費 subscription

訂購點 order point

負債 liabilities; obligation

重估 revaluation

重要性 materiality

重新編訂 reorganisation

重置成本 replacement cost

限額 quota

面試 / 面談 interview

革新 innovation

風險分散 risk diversification

風險分擔 risk pooling

風險水平 risk level

風險承擔 risk assumption

風險迴避 risk avoidance

風險減少 risk reduction

風險等級 risk hierarchy

風險量度 risk measurement

風險匯合 risk pooling

風險管理 risk management

風險轉移 risk transfer

風險攤分 risk spreading

風險鑑別 risk identification

首次公開招股 Initial Public Offering (IPO)

首席財務官 Chief Financial Officer (CFO)

首席執行官 Chief Executive Officer (CEO)

首席營運長 Chief Operating Officer (COO)

香港交易及結算所有限公司(香港交易所) Hong Kong Exchanges and Clearing Limited

(HKEX)

香港金融管理局 Hong Kong Monetary Authority (HKMA)

香港按揭證券有限公司 Hong Kong Mortgage Corporation Limited

香港財務報告準則 Hong Kong Financial Reporting Standards

(HKFRS)

香港貿易發展局 Hong Kong Trade Development Council

(HKTDC)

香港會計準則 Hong Kong Accounting Standards (HKAS)

香港聯合交易所 Stock Exchange of Hong Kong Limited

借方 debit

借記 debit

借貸 take out a loan

借貸資本 loan capital

借項通知單 debit note

個人消費市場 consumer market

個人帳戶 personal account

個人理財管理 personal financial management

個人銷售 personal selling

個體 entity

個體觀念 entity concept

倉庫 warehouse

原始分錄 original entry

原始分錄錯誤 error of original entry

原始分錄帳簿 book of original entry

原始成本 original cost

原始數據 primary data

原則 principle

原則性錯誤 error of principle

原料/原材料 raw material

原理 principle

原設計製造/原創設計生產 original design manufacturing (ODM)

員工考績 performance appraisal

員工取向 employee-oriented

員工流失 personnel loss

員工流失率 staff turnover rate

員工組織 staff organisation

員工編制 staffing

差異分析 variance analysis

差異營銷 differentiated marketing

師友 mentoring

效用 utility

核數 audit

核數委員會;審計委員會 audit committee

核數師報告 auditor's report

消耗品 consumerables

消費者市場 consumer market

消費者行為 consumer behaviour

消費者對消費者 consumer to consumer (C2C)

消費者委員會 Consumer Council

消費者忠誠 customer loyalty

消費者信貸 consumer credit

消費者偏好 consumer preference

消費者責任 consumer responsibilities

消費者權利 consumer rights

消費品 consumer goods

消費品信用貸款 consumer credit

留存利潤 retained earnings; retained profits

破產 bankruptcy

租、製造或購買 hire, make or buy

租金 rent

租賃 leasing

純利 net profit

缺貨成本 stock-out cost

缺勤 absenteeism

能力傾向測試 aptitude test

衰退 recession

衰退期 decline stage

訓練 training

財政年度 financial year

財務分析 financial analysis

財務比率 financial ratio

財務狀況表 statement of financial position

財務表現 financial performance

財務報表 financial statements

財務會計 financial accounting

財務槓杆作用 financial leverage

財務管理 financial management

財務獎勵 financial incentive

財務總經理 Chief Financial Officer (CFO)

貢獻毛益 contribution

送貨單 delivery note

退出 withdrawal

退休金 pension

退休金計劃 retirement scheme

退休保障 retirement protection

退票 dishonoured cheque

退款 refund

退還金額 surrender value

追償 recovery

配比概念 matching concept

配額 quota

高資本借貸比率 high geared

高層管理人員

高齡問題

top management

ageing problem

十一畫

停職 suspension

動用資本 capital employed

動態定價 dynamic pricing

動機 motive

區域分部 geographical departmentalisation

商品 merchandise

商品說明條例 Trade Descriptions Ordinance

商界 business sector

商業功能 business function

商業信用 trade credit

商業計劃 business plan

商業消費市場 business market

商業登記證 business registration certificate

商業道德 business ethics

商業管理 business management

商號 firm

商標 trademark

商機 business opportunity

商譽 goodwill

售後服務 after-sales service

國內貿易 domestic trade; home trade

國際貿易 international trade

基本市場 primary market

基金 fund

基金經理 fund manager

基礎設施 infrastructure

執行人員 executive

執行長 Chief Executive Officer (CEO)

培訓 training

密集性分銷 intensive distribution

專才 expertise

專利 patent

專利稅 royalty

專利權 patent

專制式領導 autocratic leadership

專門化 specialisation

專門知識 expertise

專家經驗 expertise

專業守則 code of ethics

專業道德 professional ethics

專業操守 professional ethics

崗位安置 placement

常務董事 managing director

帳戶結平 balancing off account

帳名調亂錯誤 error of commission

帳面值 book value

帳面淨值 net book value

強制性公積金制度 Mandatory Provident Fund (MPF) System

控制幅度 span of control

控股公司 holding company

接收 takeover

接管 takeover

推廣 promotion

推廣組合 promotion mix

推薦 referral

授權 delegation

梯級成本 step cost

清楚 clarity

清算 liquidation

清算值 liquidation value

清繳 settlement

淨值 net worth

淨現值 net present value (NPV)

淨損失 net loss

淨資產 net assets

淨銷貨 net sales

淨購貨 net purchases

現金 cash in hand

現金回扣 cash rebate

現金折扣 cash discount

現金流 cash flow

現金管理 cash management

現金銷貨 cash sales

現金轉換循環 cash conversion cycle

現金簿 cash book

現值 present value

產地來源證 Certificate of Origin

產品 product

產品分部 product departmentalisation

產品生命周期/產品生命循環 product life cycle

產品多元化 product diversification

產品定位 product positioning

產品差異化 product differentiation

產品組合 product mix

產品規格 product specification

產品發展 product development

產品策略 product strategy

產品線 product line

產假 maternity leave

異質性 heterogeneity

異質產品 heterogeneous product

票面利率 coupon rate

第一市場/初級市場 primary market

第一級生產 primary production

第二市場 secondary market

第二級生產 secondary production

第三者保險 third party insurance

第三級生產 tertiary production

統一命令 unity of command

統一的方向 unity of direction

統一價格 flat rate

組織章程 Articles of Association

組織章程細則 Articles of Association

組織結構組織架構 organisation structure

組織圖 organisation chart

規律性工作 routine job

規管機構 regulator

規模經濟 economies of scale

責任 duty; obligation; responsibility

責任承擔 accountability

責任感 responsibility

貨品 goods

貨品售賣條例 Sale of Goods Ordinance

貨倉 warehouse

通脹 inflation

通脹掛鈎債券 iBonds

通脹率 inflation rate

連鎖商店 chain store

連續性生產 continuous production

速動比率 liquidity ratio ; quick ratio

速動資產 liquid assets ; quick assets

透支 overdraft

部門劃分 departmentalisation

部署 deploy

部屬職權 line authority

十二畫

最低存貨水平 minimum inventory level

最高存貨水平 maximum inventory level

經濟訂購量 Economic Order Quantity (EOQ)

創新 innovation

創業資本 initial capital

剩餘成本 residual cost

剩餘價值 residual value

循環信貸 revolving credit

勞力密集型 labour intensive

勞工 labour

勞工流動性 labour mobility

勞工處 Labour Department

勞動人口 labour force

勞資關係 industrial relations

勞資關係條例 Labour Relations Ordinance

單式記帳 single-entry

單位 entity

單位成本 unit cost

報告式 report form

報酬率 rate of return

報酬管理 reward management

孳息 yield

復甦 recovery

提用 drawings

提取 withdrawal

提款 drawings

運用資金報酬率 return on capital employed (ROCE)

普通日記簿 general journal

普通合夥 general partnership

普通合夥人 general partner

普通股 common stocks; ordinary shares

普通盈餘儲備 general reserve

期末存貨 closing inventory

期末調整 period-end adjustments

期初餘額 opening balance

期票 post-dated cheque

期間成本 period cost

殘值 residual value; salvage value; scrap value

港珠澳大橋 Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge (HZMB)

無形 intangibility

無形資產 intangible assets

無限債務責任 unlimited liability

無差異營銷 undifferentiated marketing

無擔保貸款 unsecured loan

牌子名稱 brand name

牌照 licence

登記 incorporation

發展期 growth stage

發起人股本 founders' shares

發票 invoice

發票人 drawer

發票價 invoice price

發還款項 reimbursement

盜竊保險 burglary insurance

短期貸款 short-term loan

稅 duty; tax

稅務局 Inland Revenue Department

稅率 tax rate

稅款 tax

結帳 balancing off account

結帳分錄 closing entry

結帳日期 closing date

結單 statement

結餘轉下 balance c/d (c/f)

絕對優勢 absolute advantage

虚帳戶 nominal account

裁員 redundancy

註冊 incorporation

貯存成本 carrying cost; holding cost

貼現 discount

費用 expenses

貶值 decrement; depreciation; devaluation

貿易保護措施 protectionist measure

貿易限制 trade restriction

貿易賒帳 trade credit

貿易壁壘 trade barrier

貸方 credit

貸記 credit

貸款 loan

貸款利息 loan interest

貸項通知書 credit note

貸項轉帳 credit transfer

超時工作 work overtime

超額認購 oversubscription

開除 discharge; dismissal

開拓與創新精神 entrepreneurial spirit

間接人工 indirect labour

間接生產 indirect production

間接成本 indirect cost; overheads

間接材料 indirect material

間接費用 indirect expenses

閒置設備 idle equipment

集中營銷 concentrated marketing

十三畫

債券 bond; debenture

債項 debt

債務 debt; liabilities

債務人 debtor

債務資本 debt capital

債務融資;債務籌措 debt financing

債權人 creditor

意外保險 accident insurance

意見領袖 opinion leader

損失 loss

損益兩平分析 breakeven analysis

損益兩平點 breakeven point

損益表 income statementt

幕僚職權 staff authority

會計比率 accounting ratio

會計交易 accounting transaction

會計年度 financial year

會計政策 accounting policy

會計原則 accounting principles

會計師 accountant

會計記錄 accounting record

會計假設 accounting assumption

會計報酬率 accounting rate of return (ARR)

會計循環 accounting cycle

會計期間 accounting period

會計等式 accounting equation

會計概念 accounting concept

會計準則 accounting standards

會計資訊系統 accounting information system

會計慣例 accounting convention

會晤 interview

會費 subscription

準備 provision

準備金 reserve; reserve fund

經紀 broker

經常開支 recurrent expenditures

經銷商 distributor

經濟合作及發展組織 Organisation for Economic Co-operation and

Development (OECD)

經濟訂貨量 Economic Order Quantity (EOQ)

經濟訂購量 Economic Order Quantity (EOQ)

董事 director

董事局 board of directors

董事酬金 director's remuneration

裝修與裝置 fixtures and fittings

裝配 assembling

裝配線 assembly line

解散 dissolution

解僱 discharge; dismissal; layoff

試用期 probation period

試算表 trial balance

資方 management

資本 capital

資本化 capitalisation

資本支出 capital expenditures

資本主權 owner's equity

資本投資評估 capital investment appraisal

資本及負債總額 total capital and liabilities

資本及儲備 capital and reserves

資本增值 capital gain

資本總額 capitalisation

資本虧絀 capital deficiency

資本籌措 equity financing

資助 subsidy

資金 fund

資金成本 cost of capital

資訊系統 information system

資訊管理 information management

資產 assets

資產周轉率 assets turnover rate

資產負債表 balance sheet

跨國公司 multinational corporation

道德守則 code of ethics

道德問題 ethical issue

過帳 posting

過期支票 stale cheque

逾期 overdue; due

酬勞 remuneration

電子支付 electronic payment

電子市場營銷策略 e-marketing strategy

零售商 retailer

零售價 retail price

零關稅 zero tariff

預先繳付;預繳款項 advance payment

預付 payment in advance

預付項目 prepayment

預收收益 unearned revenue

預測 forecast

預算 budget; budgeting

預算編製 budgeting

鼓勵 incentive

十四畫

僱主責任保險 employer's liability insurance

僱員補償保險 employees' compensation insurance

僱傭條例 Employment Ordinance

實帳戶 real account

實際年利率 annualised percentage rate (APR)

實際回報率 effective rate of return

實際成本 real cost

對外貿易 foreign trade

對沖 hedging

對銷分錄 contra entry

對銷帳戶 contra account

慣例 convention

截止日期 cut-off date

撇油性定價策略 skimming pricing strategy

撇銷 write off

槓杆 leverage

槓桿比率 gearing ratio

態市 bear market

甄選 screening

監督 supervision; supervisor

監管機構 regulator; regulatory body

福利 benefit

管理;管治 management

管理人員 manager; supervisor

管理階層 level of management; management;

management level

管理會計 management accounting

綠色金融 green finance

維修及保養 repairs and maintenance

製成品 finished goods

製成品成本 cost of goods manufactured

認購 subscription

認購不足 undersubscription

誘因 incentive

誘買價格 price leader

赊售 credit sales

賒帳 credit; on credit

賒帳條件 credit term

賒帳期間 credit period

賒銷 credit sales

遠期支票 post-dated cheque

遣散 layoff

遞延收益 unearned revenue

酸性測驗比率 acid test ratio

銀行手續費 bank charge

銀行存款 cash at bank

銀行存款帳 bank account

銀行往來調節表 bank reconciliation statement

紙幣 banknote

銀行透支 bank overdraft

銀行結單 bank statement

銀行貸款 bank loan

需要階梯理論;需求層次理論 Hierarchy of Needs Theory

需要層次 need hierarchy

領導 leading

領導風格 leadership style

十五畫

價值重估 revaluation

價格制定 pricing

價格領袖 price leader

增值 appreciation; increment

增量成本 incremental cost

增量利潤 incremental profit

增量損失 incremental loss

審計 audit

廣告 advertising

廣告公司;廣告代理商 advertising agency

廣泛性分銷 intensive distribution

廠房 plant

廠房與設備 plant and equipment

廠房與機器 plant and machinery

遵守規則;遵從法規 compliance

撥備 provision

暫記帳 suspense account

暫停營業 suspension

標準化 standardisation

歐洲共同體 European Community (EC)

潛在顧客 potential customer

獎勵 incentive

盤點 inventory count; stock taking

罷工 strike

線上線下 online to offline (O2O)

衝動性購買 impulse buying

複式記帳 double-entry

複息 compounding

課堂培訓 classroom training

調派 posting

調配 deploy

調停 mediation

調解 mediation

調整 adjustment

調整分錄 adjusting entry

賠償 indemnity

質量控制 quality control

輪值表 duty roster

輪班 work shift

輪班工作 shift duty

適時性 timeliness

銷售成本 cost of goods sold

銷售配額 sales quota

銷售推廣 sales promotion

銷售量 turnover

銷貨 sales

銷貨日記簿 sales day book

銷貨成本 cost of goods sold

銷貨佣金 sales commission

銷貨折扣 discount allowed

銷貨退回 returns inwards; sales returns

銷貨退回簿 returns inwards journal; sales returns journal

銷貨發票 sales invoice

銷貨運費 carriage outwards

銷貨簿 sales journal

餘額遞減法 reducing balance method

餘額轉下 balance c/d (c/f)

十六畫

學徒制 apprenticeship

學徒訓練 apprenticeship

整筆 lump-sum

機會成本 opportunity cost

歷史成本 historical cost

激勵 motivation

激勵因子 motivational factors /motivators

激勵理論 theories of motivation

獨裁式領導 autocratic leadership

獨資 sole proprietorship

獨資經營 sole proprietorship

獨資經營者 sole proprietor; sole trader

積極參與的合夥人 active partner

融資方式 source of financing

輸入 input

遴選 selection

遴選過程 selection process

遺漏錯誤 error of omission

錯誤更正 correction of error

隨機抽樣 random sampling

十七畫

優先股 preference shares; preferred stocks

優先股股息 preference share dividend

優惠利率 prime rate

償債能力 solvency

償還 redemption

儲備 reserve

儲備基金 reserve fund

儲蓄存款帳戶 savings account

應付日 accrual date

應付帳款 accounts payable

應付貨款 trade payables

應付貨款周轉率 trade payables turnover

應收貨款分類帳 sales ledger

應收帳款 accounts receivable

應收貨款 trade receivables

應計基礎 accrued basis

應計 accruals

應計會計 accrual accounting

應計概念 accrual concept

營商環境 business environment

營業支出 revenue expenditures

營業比率 operating ratio

營業成本 operating cost

營業利潤 operating profit

營業折扣/交易折扣 trade discount

營業循環 operating cycle

營業費用 operating expenses

營業額 turnover

營運成本 operating cost

營運資本;營運資金 working capital

營運資金比率 working capital ratio

營運資金管理 working capital management

營運管理 operations management

營運總監 Chief Operating Officer (COO)

營銷管理 marketing management

營銷學 marketing

獲利 yield

環境、社會和管治 Environmental, Social and Governance (ESG)

績效薪酬 merit pay

總 gross

總分類帳 general ledger

總店 head office

總帳面值 gross book value

總資產周轉率 total assets turnover

總額 lump-sum

縱向分析 vertical analysis

聲明 declaration

聲譽;信譽 reputation

舉債籌資;舉債融資 debt financing

薪金 salary

薪金水平 level of salary

薪級 pay scale

薪酬 remuneration

薪酬趨勢調查 pay trend survey

薪餉 payroll

虧組 deficit

虧損 deficiency

虧蝕 loss

購貨 purchases

購貨折扣 discount received

購貨退出 returns outwards; purchases returns

購貨退出簿 returns outwards journal; purchases returns

journal

購貨簿 purchases journal

購買後行為 post-purchase behaviour

購置成本 acquisition cost

還本期 payback period

還款 settlement

擬發股息 proposed dividend

十八畫

歸本期 payback period

歸屬感 sense of belonging

職外訓練 off-the-job training

職外培訓 off-the-job training

職前訓練 orientation

職能分部 functional departmentalisation

職能演習 role play

職能權力 functional authority

職務 duty

職務分析 job analysis

職務規格 job specification

職務說明 job description

職責表 duty list

職業介紹所 employment agency

職業保障 job security

職銜 job title

職權 authority

藍籌股 blue chip

轉□ re-export

轉口港 entrepot

轉介 referral

轉賣 resale

雜費 general expenses; miscellaneous expenses;

sundry expenses

十九畫

壞帳 bad debt

壞帳收回 bad debt recovery

穩健保守 prudence

證券 securities

證券及期貨事務監察委員會 Securities and Futures Commission

證券市場 stock market

證券交易所 stock exchange

邊際成本法;邊際成本計算法 marginal costing

邊際貢獻 contribution margin

關稅 custom duty; tariff

關鍵意見領袖 key opinion leader (KOL)

關鍵僱員 key employee

關鍵管理人員保險 key executive insurance

關鍵績效指標 key performance indicators (KPI)

顛倒入帳 complete reversal of entries

二十畫

競爭優勢 competitive advantage

繼續經營 going concern

繼續經營假設 going concern assumption

二十一畫

顧客服務

customer service

顧客關係管理

Customer Relationship Management (CRM)

二十二畫

權力 authority

權力線 line of authority

權責相稱 balancing authority and responsibility

權益 interest

權益資本 equity capital

贖回 redemption; retirement

二十三畫

變動成本 variable cost

變動費用 variable expenses

變動間接成本 variable overheads

變現 liquidation

變現能力 liquidity

變現淨值 net realisable value

二十五畫

觀察研究法

observational research

其它

GEM GEM

X 理論 Theory X

Y 理論 Theory Y